

Министерство образования и науки Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования
**«Владимирский государственный университет
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»**
 (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 05 » 09 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (немецкий язык)

Направление подготовки **18. 03. 01 «Химическая технология»**

Профиль подготовки **«Технология и переработка полимеров»**

Уровень высшего образования **бакалавриат**

Форма обучения **очная**

Семестр	Трудоёмкость зач. ед. /час.	Лекции, час	Практич. занятия, час	Лаборат. работы, час	СРС, час	Форма промежуточного контроля (экз./зачёт)
1	2/72		36		36	зачёт
2	2/72		36		36	зачёт
3	3/108		36		72	зачёт
4	2/72		36		9	экзамен/27 ч.
Итого	9/324		144		153	зачёт, зачёт зачёт, экзамен/27 ч.

Владимир 2016

da

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины (модуля) иностранный язык в рамках первой ступени высшего образования (уровень бакалавриата) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

Задачи обучения:

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);
- формирование умений построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);
- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);
- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);
- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки **18. 03. 01 «Химическая технология»** в рамках базовой части Блока 1 и тесно связана с профильными дисциплинами данного направления подготовки.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Выпускник должен обладать следующими общеобразовательными компетенциями:

ОК-5 – способностью к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1) Знать: ОК-5

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

2) Уметь: ОК-5

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (немецкий)**

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 9 зачётных единиц, 324 часа

п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Объём учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
1	Тема «Моя биография». 1.1 Семья. 1.2 Друзья. 1.3 Хобби. «Знакомство». Речевой этикет по теме «Знакомство».	I	1-4		8			8	2/25%	Рейтинг-контроль № 1
2	Тема «Язык как средство межкультурного общения». Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.	I	5-8		8			8	2/20%	

3	<p>Тема «Университет и студенческая жизнь» 3.1 Владимирский государственный университет. 3.2 Знаменитые университеты России, Германии, Австрии. 3.3 Жизнь студентов в России и за рубежом. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, е-письма).</p>	I	9-13	10	10	2/20%	Рейтинг-контроль № 2
4	<p>Тема «Город, в котором я учусь». 4.1 История города 4.2 Достопримечательности 4.3 Современный облик города Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)</p>	I	14-18	10	10	2/20%	Рейтинг-контроль № 3
Всего за I семестр				36	36	8/22%	Зачёт
5	<p>Тема «Россия» 5.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые. 5.2 Промышленность, экономика и перспективы развития. 5.3 Политическая система, государственные символы. 5.4 Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)</p>	II	1-6	12	12	3/25%	Рейтинг-контроль № 1

6	<p>Тема «Немецкоязычные страны»: Германия, Австрия, Швейцария.</p> <p>6.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые</p> <p>6.2 Политическая система</p> <p>Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)</p> <p>Виды презентаций и выступлений</p>	II	7-12		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль № 2
7	<p>Тема «История и культура стран изучаемого языка»</p> <p>7.1 Праздники и традиции</p> <p>7.2 Достопримечательности</p>	II	13-15		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль № 3
Всего за II семестр					36		36	9/25%	Зачёт
8	<p>Тема «Еда и напитки»</p> <p>8.1 В кафе/ на рынке/ Покупка продуктов питания</p> <p>8.1 Химические добавки</p> <p>Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления.</p> <p>Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)</p>	III	1-4		8		16	2/25%	Рейтинг-контроль № 1
9	<p>Тема «Энергия, виды энергии, альтернативные виды энергии»</p> <p>Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности</p>	III	5-8		8		16	2/20%	

10	Тема «Защита окружающей среды – вызов времени, условие сохранения устойчивого развития» 10.1 Политика в отношении окружающей среды в немецкоязычных странах 10.2 Политика в отношении окружающей среды в России Дискуссия. Виды технического перевода Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	III	9-13	10	20	2/20%	Рейтинг-контроль № 2
11	Тема «Химические технологии на службе человеку» Структура делового письма (письмо-сопровождение, CV)	III	14-18	10	20	2/20%	Рейтинг-контроль № 3
Всего за III семестр				36	72	8/22%	зачёт
12	Тема «Моя будущая профессия. Практика. Предприятия и инстанции». Лексика делового письма	IV	1-4	8	2	2/25%	Рейтинг-контроль № 1
11	Тема «На химическом предприятии» Устройство на работу, сопроводительное письмо. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	IV	5-8	8	2	2/25%	
12	Тема «Научно-исследовательская работа» Техника ведения переговоров, телефонные переговоры	IV	9-13	10	2	2/20%	Рейтинг-контроль № 2
13	Тема «Нобелевские лауреаты в области химии, выдающиеся личности» Патент, его структура Перевод патентной литературы Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	IV	14-18	10	3	2/20%	Рейтинг-контроль № 3
Всего за IV семестр				36	9	8/22%	Экзамен/ 27 ч.

Итого				144			153		33/23%	зачёт, зачёт зачёт, экзамен/27 ч.
--------------	--	--	--	------------	--	--	------------	--	---------------	--

I курс

1-й семестр: базовый курс: повседневно-бытовая сфера общения и учебно-познавательная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере повседневного общения, коммуникативные умения в учебно-познавательной сфере общения).

Исходный уровень: A₁.

Конечный уровень: A₁₊.

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:* несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- *Детальное понимание текста:* частные письма.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (отеля, видов деятельности, хобби и т.д.); монолог-сообщение (о личных планах на будущее и т.д.); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, досуге, хобби и т.д.).

Письмо: электронные письма личного характера, служебные записки.

В конце семестра проводится **зачёт**.

2-й семестр: базовый курс/ учебно-познавательная сфера общения и социально-культурная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в учебно-познавательной сфере общения).

Основной курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и обще-профессионального общения)

Исходный уровень: умения уровня A₁₊.

Конечный уровень: A₂ – A₂₊

Рецептивные виды речевой деятельности

Аудирование и чтение

- *понимание основного содержания текста:* статьи, инструкции, обзоры, корреспонденция (письма и т.д.), реклама, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о предприятиях; публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;

- *понимание запрашиваемой информации:* прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- *детальное понимание текста:* публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике.
- *понимание запрашиваемой информации:* интервью с известными участниками студенческих программ, их менеджерами.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание своего вуза, монолог-сообщение о своей студенческой деятельности; монолог-описание, монолог-сообщение и диалог-расспрос (об увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Письмо: запись тезисов выступления о своем вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты, заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т. д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, отчёты и т.д.).

В конце семестра проводится зачёт.

По окончании I курса студенты овладевают умениями на уровне A₂₊. во всех видах речевой деятельности.

Умения в области аудирования:

- понимать *основное содержание* коротких диалогов / сообщений в пределах обозначенных тем;
- понимать *общую тему* публичного выступления отдельных лиц;
- понимать *фактические данные* в радио-, телерепортажах;
- понимать *сообщения* в звуковом варианте по Интернету;
- понимать *основные положения* по ходу презентации проекта сокурсниками;
- понимать *описание продукта* в рекламном сообщении;

Умения в области чтения:

- выделять *реалии, факты, даты, имена* в текстах;
- понимать *описание* города / региона / страны в путеводителе;
- понимать *основные биографические данные* об известных деятелях;
- понимать *содержание афишных объявлений* по отрасли в разных странах.

Умения в области говорения:

- сообщить / узнать *личные данные о себе/ партнере по учебе;*

- рассказать о себе, семье / о достопримечательностях;
- рассказать / расспросить о личных интересах, предпочтениях;
- резюмировать информацию об актуальных событиях;
- высказать мнение в беседе о книге;
- сделать презентацию по заданной теме;
- оценить вопросник / результаты опроса в группе.

Умения в области письма:

- описать в частном письме свои успехи в формате электронной почты;
- написать биографию в электронном виде;
- написать статью в студенческую газету;
- обосновать мотивы выбора темы доклада;
- составить тезисы для презентации содержания проекта;
- написать план своего выступления по материалам интернет-сайта
- написать поздравление / приглашение по электронной почте.

II курс

3-й и 4-ый семестры: основной курс и профессионально-ориентированный курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и общепрофессионального общения; коммуникативные умения в сфере делового и профессионально-ориентированного общения)

Исходный уровень: А₂+

Конечный уровень: умения уровня В₁- В₁+

Рецептивные виды речевой деятельности

Аудирование и чтение

- *понимание основного содержания:* публицистические тексты об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты-интервью со специалистами данной профессиональной области;
- *понимание запрашиваемой информации:* популярные и прагматические тексты (статьи, справочники, объявления о вакансиях и т.д.);
- *детальное понимание текста:* популярные и прагматические тексты по проблемам данной бизнеса/отрасли.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей /квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях отрасли и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив

карьерного роста /возможностей личностного развития; диалог-интервью/собеседование при приеме на работу.

Письмо: написание деловых писем; деловой корреспонденции (сопроводительное письмо, письмо-запрос, служебная записка и т.д.), тезисов письменного доклада.

По окончании II курса студенты овладевают умениями на уровне В₁₊ во всех видах речевой деятельности.

Умения в области аудирования:

- понимать достаточно объемное приветствие на открытии студенческой научно-практической конференции;
- понимать разные точки зрения нескольких участников общения;
- понимать новые акценты в презентации технологии / продукции;
- понимать аргументы участников дискуссии по знакомой теме;
- понимать объявления по громкой связи при наличии внешних помех;
- понимать суть беседы о ситуации с подготовкой специалистов отрасли;
- понимать содержание новостей по телевидению.

Умения в области чтения:

- понимать общее содержание газетной статьи по актуальной теме;
- понимать точку зрения автора аналитической статьи;
- понимать темы газетных статей по заголовкам;
- понимать темы разделов рекламной брошюры о профессиональной подготовке;
- понимать данные об условиях работы по конкретной профессии;
- понимать изложение основных направлений деятельности международных организаций/ совместных предприятий;
- понимать газетные объявления (спрос на специалистов);
- понять позиции разных авторов на одну проблему;
- понимать выводы, сделанные автором текста.

Умения в области говорения:

- кратко изложить факты об актуальных событиях;
- передать общее содержание статьи / интервью / сообщения;
- изложить сюжет и последовательность событий в книге;
- уточнить позицию собеседника по обсуждаемому вопросу;
- выразить собственную точку зрения на проблему поиска места работы;
- высказать несогласие с позицией собеседника;
- описать психологический портрет современного специалиста;

Умения в области письма:

- писать деловые письма (например: прокомментировать качество продукции, изложить мнение о рекламе);
- написать резюме на основе серии статей одной тематики;
- написать краткий отчет о выполненной работе;
- записать вопросы для встречи с представителем международной организации;
- обобщить результаты анкетирования (опроса) о перспективных профессиях;
- подготовить тезисы устного сообщения по интересующей теме;
- письменно обобщить информацию из нескольких источников.
- заполнить анкету / опросный лист;
- написать вопросы для интервью в формате электронной почты;
- написать запрос о возможности стажировки.

В конце 3 семестра – зачёт.

В конце 4 семестра (по окончании курса обучения) проводится экзамен.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.);
- электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми к УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения - кейс-метод, лексико-грамматические тренинги);
- проведение конкурсов презентаций с использованием PowerPoint,
- проведение круглых столов, конференций;
- встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей профессии.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится около 23% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

В рамках данной Программы используется *рейтинговая система контроля*.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствует повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных опросов и проектов.

Промежуточный контроль проводится в виде зачёта/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Объектом контроля является достижение заданного Программой уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией.

Формами промежуточной оценки результатов (рейтинги) освоения дисциплины являются:

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.
3. Составление образцов служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности.
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

Рейтинг-контроль

I семестр

Рейтинг 1. Порядок слов в простом немецком предложении; Вопросительные слова; количественные числительные/ даты; артикли.

Рейтинг 2. Склонение существительных. Предлоги места.

Рейтинг 3. Активный залог. Модальные глаголы. Придаточное дополнительное.

II семестр

Рейтинг 1. Пассивный залог.

Рейтинг 2. Неличные формы глагола (инфинитив и инфинитивные обороты).

Рейтинг 3. Сложноподчинённое / сложносочинённое предложения.

III семестр

Рейтинг 1. Склонение прилагательных.

Рейтинг 2. Причастие 1 и причастие 2. Функция в предложениях.

Рейтинг 3. Распространённый причастный оборот.

IV семестр

Рейтинг 1. Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

Рейтинг 2. Монологическое высказывание по специальности.

Рейтинг 3. Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ

I курс (1 семестр)

Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико-грамматический тест по пройденному материалу

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов для подготовки к устной части зачёта:

1. *Семья. Друзья. Хобби.*
2. *Зачем нам необходимо изучать иностранные языки.*
3. *Высшее образование в России и за рубежом. Роль высшего образования для развития личности*
4. *Мой вуз*

I курс (2 семестр)

Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико-грамматический тест по пройденному материалу

Задание устной части включает 3 вопроса:

4. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
5. Моделирование ситуации по одной из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
6. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов для подготовки к устной части зачёта:

1. *Студенческая жизнь в России и за рубежом.*
2. *Город, в котором я учусь.*
3. *Россия.*
4. *Германия, Австрия, Швейцария.*

II курс (3 семестр)

Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико-грамматический тест

Задание устной части включает 3 вопроса:

7. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
8. Моделирование ситуации по одной из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
9. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов для подготовки к устной части зачёта:

1. *Моя будущая профессия.*
2. *На предприятии.*
3. *Научная работа.*
4. *Выдающиеся химики, нобелевские лауреаты.*

ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНУ:

II курс (4 семестр)

Содержание экзамена

Задание письменной части включает:

- письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1500 печатных знаков со словарём с немецкого языка на русский.

Задания устной части включают:

- аудирование моделированного текста с последующей передачей прослушанного текста или выполнение теста по прослушанному тексту*;
- краткое изложение на немецком языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-100 печатных знаков);
- беседа с преподавателем по одной из общегуманитарных тем, рассматриваемых в течение курса обучения.

Примерный перечень экзаменационных тем по иностранному языку:

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах Германии, Австрии, Швейцарии. Чем они знамениты?
3. Расскажите о перспективах развития высшего образования в России.
4. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.

5. Что вы знаете о России, её культурных традициях?
6. Что вы знаете о немецкоязычных странах (Германии, Австрии, Швейцарии), их культурных традициях?
7. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.
8. Профессия химик.

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить**:

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

Задания для самостоятельной работы студентов

I семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объём высказывания – 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

1. Моё генеалогическое древо.
2. Немецкий язык, его связь с другими языками.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

II семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов

небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

1. ВлГУ.
2. Знаменитые университеты Германии.

Высшее образование в немецкоязычных странах.

III семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов объёмом 1500 - 1600 печатных знаков; реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на немецком языке; подготовка обзора общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентаций по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

1. Путешествие по городам «Золотого Кольца» России. Мой родной город.
2. Традиции и обычаи в странах изучаемого языка.

IV семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов объёмом 1500 - 1600 печатных знаков; реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на немецком языке; подготовка обзора общественно-политических событий с

упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

1. ВлГУ.
2. Знаменитые университеты Германии.

Высшее образование в немецкоязычных странах.

III семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов объемом 1500 - 1600 печатных знаков; реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на немецком языке; подготовка обзора общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентаций по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

1. Путешествие по городам «Золотого Кольца» России. Мой родной город.
2. Традиции и обычаи в странах изучаемого языка.

IV семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов объемом 1500 - 1600 печатных знаков; реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на немецком языке; подготовка обзора общественно-политических событий с

использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентаций по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

Примерный перечень вопросов для творческой работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий).

1. Что повлияло на Ваш выбор профессии, каковы перспективы развития данной отрасли науки?
2. Выдающиеся личности науки.

Типы заданий для самостоятельной работы студентов

1. Выполнение заданий по интерактивной программе.
2. Подготовка сообщений об общественно-политических событиях с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий.
3. Выполнение заданий по видео- и аудиокурсам. Подготовка к участию в диалоге по прослушанному тексту или просмотренному видеосюжету.
4. Лексико-грамматические тренинги на базе электронных тестов, разработанных к данному курсу на веб-сайте ВлГУ.
5. Составление сообщений в рамках бытовой, общепознавательной и страноведческой тематики (с предварительной подготовкой), обсуждение проблемы.
6. Внеаудиторное чтение адаптированных текстов.
7. Составление глоссария по предложенной теме.
8. Заполнение анкеты при оформлении визы, при приёме на работу; написание резюме и сопроводительных писем, факсов, электронных писем, докладов.
9. Реферирование текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также интернет-ресурсов.
10. Подготовка презентаций по предложенным темам в формате PowerPoint.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Литература

а) Основная литература

1. **Кравченко А.П.** немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебное пособие /. - Ростов н/Д: Феникс, 2013, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>
2. **Баракина С. Ю.** немецкий язык [Электронный ресурс] : Учебное пособие /. - СПб : Проспект Науки, 2013, <http://www.studentlibrary.ru/book/PN0031.html>
3. **Писарева, Лариса Нуровна.** Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzählen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов / Л. Н. Писарева ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ),

Педагогический институт, Кафедра иностранных языков .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 с., 2012, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf>

б) Дополнительная литература

1. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс]: учеб. пособие по речевой практике (для студентов, изучающих немецкий язык в области политики, международных отношений, социологии и культурологии.). В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>

2. Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Немецкий язык: шаг за шагом. Часть 2 [Электронный ресурс]: учеб. пособие в двух частях. Уровень А2 / - М. : МГИМО, 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>

3. Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Немецкий язык: шаг за шагом. В двух частях Часть 1. Уровень А1 / - М. : МГИМО, 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807487.html>

4. Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ)

5. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи /.-М.: Прометей, 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>

6. Ханке, Клаудиа. **Немецкий язык для инженеров = Fachdeutsch für Ingenieure** : учебник для вузов по техническим специальностям / К. Ханке, Е. Л. Семёнова . – Москва : Московский государственный технический университет имени Н. Э. Баумана (МГТУ), 2010 . – 319 с. : ил., табл. – Библиогр.: с. 315-316 . – ISBN 978-5-7038-3387-2. (библиотека ВлГУ)

7. Балыгина Ф.В. Методическая разработка по немецкому языку для студентов 2 курса химических специальностей ВлГУ, 2009, <http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1429/3/00939>

8. Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий. Учебное пособие по немецкому языку. / Е.П. Марычева, Р.Н. Плешивцева; Владим.гос.ун-т. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2008. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>

9. Гаврилова, Виктория Васильевна. Семестр с книгой = Lesesemester. Literarische Texte zum Anhoren und Lesen : избранные художественные тексты для углубленного изучения немецкого языка / В. В. Гаврилова, И. Бюнтинг, К.-Д. Бюнтинг .— Москва : КноРус, 2007 .— 182 с. : портр. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .— ISBN 978-5-85971-621-0.

в) Интернет-ресурсы (курсы для изучения немецкого языка на кафедре ИЯПК)

1. <http://lernen.goethe.de/spiele/lernabenteuer/himmelscheibe/en/>

Деловая обучающая игра для изучающих немецкий как иностранный уровня А2.

2. [www. Deutsche welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)
3. www.deutsch-perfekt.ru
4. [www.deutsch als Fremdsprache. ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)
5. www.translate.ru
6. <http://www.goethe.de/>
7. <http://www.hueber.de/>
8. <http://www.rusdeutsch.eu/>
9. <http://www.rusdeutsch.ru/>
10. <http://www.mdz-moskau.eu/>
11. <http://www.berlin.de/>
12. <http://www.studygerman.ru/online/>
13. <http://www.dw-world.de/german>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ


- a) Учебные аудитории (в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий);
- b) ресурсный мини-центр для преподавателей с набором необходимых учебных материалов и учебным программным обеспечением;
- c) мультимедийные средства; наборы слайдов и кинофильмов; деловые игры; демонстрационные приборы.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 18.03.01 «Химическая технология»

и профилю подготовки «Технология и переработка полимеров»

Рабочую программу составила:

ст. преп. кафедры ИЯПК  Е.А. Арсеньева

Рецензент: доцент кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН России, канд. филол. наук  А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 1/1 от 5.09.2016 г.

Зав. кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 18.03.01 «Химическая технология»

Протокол № 1 от 5.09.2016 г.

Председатель комиссии  Ю.Т. Панов